



ཐབ་ཚང་ནང་ལ་ཟ་ཡག་དང་འཐུང་ཡག་ག་རེ་ག་རེ་འདུག

What is there in the kitchen **to eat and drink**?

The **ཡག** is the infinitive particle and it has a future tense function of **“to do”** and can even have a ***gerund*** (verb + **ing**) function and can also mean **“for doing”** in colloquial Tibetan.

Have a look at the below examples:

འདི་ / དེ་ / ཅ་གི་ / དེ་ཚོ་ etc. + བྱ་ཚིག་ + **ཡག་** + རེད། / འདུག་ / ཡིན། / ཡོད། / མེད།

དྲི་བ།	ལན།
(1) འདི་ག་རེ་བྱེད་ཡག་རེད། What is this for? / What do you do with this?	འདི་ཟ་ཡག་རེད། This is for eating.
(2) དེ་ག་རེ་རེད། What is that?	དེ་འཐུང་ཡག་རེད། That is for drinking (a drink).
(3) ཅ་གི་དེ་ཚོ་ཟ་ཡག་དང་འཐུང་ཡག་རེད་པས། Are those (things) over there for eating and drinking (food and drink)?	མ་རེད། དེ་ཚོ་དགོན་མཆོག་ལ་མཆོད་པ་སྤྲུལ་ཡག་རེད། No, those are for offering / are to be offered to the Three Gems.
(4) དེ་རིང་རང་སྤྱིང་བྱེད་ཡག་མང་པོ་འདུག་གས། Today do you have a lot of homework to do?	ལགས་འདུག་དེ་རིང་རང་སྤྱིང་བྱེད་ཡག་ཨོ་འོ་ཅམ་འདུག། Yes, I do. Today I have a bit of homework to do.
(5) ད་ལྟ་བྱིད་རང་ང་ལ་ལབ་ཡག་ག་རེ་ཡོད། Now what do you have to say to me?	ང་ད་ལྟ་བྱིད་རང་ང་ལ་ལབ་ཡག་ག་ལ་མེད། Now I do not have anything to say to you.



<p>(6) བྱིད་རང་ཁོང་ལ་བཀའ་འདྲི་བྱ་ཡག་མང་པོ་ཡོད་པས། Do you have many questions to ask him / her?</p>	<p>ལགས་ཡོད། ང་ཁོང་ལ་བཀའ་འདྲི་བྱ་ཡག་མང་པོ་ཞེ་དྲགས་ཡོད། Yes, I have quite a lot of questions to ask him / her.</p>
<p>(7) དེ་རིང་སློབ་གྲུའི་ནང་ལ་ལས་ཀ་བྱེད་ཡག་ག་རེ་ག་རེ་ འདུག What work is there to do in class today?</p>	<p>དེ་རིང་སློབ་གྲུའི་ནང་ལ་ལས་ཀ་བྱེད་ཡག་མང་པོ་ཞེ་དྲགས་འདུག གཙང་མ་བཟོ་ཡག་དང་། སློད་ཆས་འཁྱུ་ཡག་མེ་ཉླག་ལ་ཁུ་བརྒྱབ་ ཡག་དང་དྲུང་ཉོ་ཆ་བརྒྱབ་ཡག་དང་ཁ་ལག་བཟོ་ཡག་ལ་སོགས་པ་ མང་པོ་འདུག There is quite a lot of work to do in class today. There are many (things to do) such as cleaning, washing containers / pots, watering the flowers, and moreover there is shopping and cooking.</p>
<p>(8) ཡི་གེ་འདི་ག་རེ་བྱེད་ཡག་རེད། What is this letter for? / What do I do with this letter?</p>	<p>ཡི་གེ་འདི་བོད་ལ་གཏོང་ཡག་རེད། This letter is for sending to Tibet / is to be sent to Tibet.</p>
<p>(9) རྒྱ་འདི་བཟུང་ཡག་རེད་པས། Is this water for drinking?</p>	<p>མོ་འོ། རྒྱ་འདི་བཟུང་ཡག་མ་རེད་ད། འདི་ཡོན་ཆབ་སྐུལ་ཡག་རེད། Oh, this water is not for drinking! This water is for making water (water-bowl) offerings.</p>
<p>(10) ཅ་ལག་དེ་ཚོ་ག་རེ་བྱེད་ཡག་རེད། What are those things for?</p>	<p>ཅ་ལག་དེ་ཚོ་བཙོང་ཡག་རེད། བྱིད་རང་ཉོ་གི་ཡིན་ན་ཉོས། Those things are for selling / for sell. If you are in</p>



	the market to buy, then buy something.
(11) ཤིང་དེ་ཚོ་ག་རེ་བྱེད་ཡག་རེད། What is that wood for?	ཤིང་དེ་ཚོ་ནང་ཆས་བཟོ་ཡག་རེད། That wood is for making furniture.
(12) ཤིང་རྟོག་དེ་ཚོ་ག་རེ་བྱེད་ཡག་ཡིན། What are those fruit for?	ཤིང་རྟོག་དེ་ཚོ་ཁུ་བ་བཟོས་ནས་བདུང་ཡག་ཡིན། Those fruit are for making juice and then drinking.
(13) བྱིད་རང་ལ་ཚལ་རྟོ་ཡག་གི་དངུལ་ཡོད་པས། Do you have money to buy / for buying vegetables?	ང་ལ་ཚལ་རྟོ་ཡག་གི་དངུལ་མང་པོ་ཞིང་པས་མེད། I do not have much money to buy / for buying vegetables.
(14) བྱིད་རང་བསོད་ནམས་གསོག་ཡག་གི་ཆེད་དུ་སྤྱོན་པ་ གཏོང་གི་ཡོད་པས། Do you practice generosity / give for the purpose of accumulating merit?	ལགས་ཡོད། ངས་བསོད་ནམས་གསོག་ཡག་གི་ཆེད་དུ་སྤྲོད་གོ་ (སྤྲོད་པོ་)དེ་ཚོ་ལ་ཁ་ལག་དང་དངུལ་དུག་སློག་ལ་སོགས་པ་མང་ པོ་སྤྲོད་ཀྱི་ཡོད། Yes, I do. I give quite a lot of food, money and so forth to beggars for the purpose of accumulating merit.
(15) མི་གཞན་པ་ལ་རོགས་པ་བྱེད་ཡག་དང་སེམས་པ་ བཟང་པོ་བྱེད་ཡག་དེ་ཡག་པོ་ཞིང་པས་རེད། Helping others and being kindhearted is wonderful.	ལགས་རེད། ཆོས་ཀྱི་རྩ་བ་སེམས་པ་བཟང་པོ་བྱེད་ཡག་དེ་རེད་ འདྲག་ག། Yes, it is. The root of the Dharma is being kindhearted, right?



<p><b>(16)</b> དེ་རིང་གསུང་ཆོས་གནང་ཡག་དེ་ག་རེ་རེད། What Dharma teaching is (he/she) giving today?</p>	<p>ལམ་རིམ་རེད། It is the stages of the path / <i>lamrim</i>.</p>
<p><b>(17)</b> བྱིད་རང་གད་མོ་ཤོར་ཡག་ག་རེ་འདུག What is making you laugh / Why are you laughing?</p>	<p>ང་རང་ད་ག་སེ་གད་མོ་ཤོར་སོང་། དགོངས་དག I laughed for no particular reason. Sorry.</p>
<p><b>(18)</b> བྱིད་རང་ཆོ་རང་སྦྱོང་བྱེད་ཡག་དྲན་པ་མ་བརྗེད་ཨ། Do not forget about doing your homework/ to do your homework!</p>	<p>ལགས་སོ། ང་ནམ་རྒྱུན་རང་སྦྱོང་བྱེད་ཡག་དྲན་པ་སྦྱོན་ནས་བརྗེད་ ཀྱི་མེད། Sure. Usually, I never forget about doing my homework / to do my homework.</p>